

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 1458/2003 НА КОМИСИЯТА

от 18 август 2003 година

**относно откриване и предвиждане управлението на тарифна квота в сектор
свинско месо**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2759/75 на Съвета от 29 октомври 1975 г. относно общата организация на пазара на свинско месо¹, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1365/2000², и по-специално член 8, параграф 2, член 11, параграф 1 и член 22, алинея втора от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1095/96 на Съвета от 18 юни 1996 г. относно прилагането на концесиите, посочени в списък CXL, изготвен след приключването на преговорите по член XXIV.6 от ГАТТ³ и по-специално на член 1 от него,

като има предвид, че:

(1) Регламент (ЕО) № 1486/95 на Комисията от 28 юни 1995 г. относно откриване и предвиждане управлението на тарифна квота в сектор свинско месо⁴ бе значително изменян на няколко пъти⁵. В интерес на яснотата и рационалността, се налага упоменатия по-горе регламент да бъде кодифициран.

(2) В рамките на Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори, Общността договори редица споразумения, особено в областта на селското стопанство. Наред с другото споразумението позволява и достъп до пазара на Общността на някои продукти от сектор свинско месо, идващи от трети страни. Сега е възможно да се установят специфични правила за прилагане в сектор свинско месо.

(3) Споразумението призовава за потискането на вариращите налози при внос, чрез конвертирането на всички мерки, които ограничават вноса на селскостопански продукти, в мита.

(4) Управлението на режима би трябвало да е основано на разрешителни за внос. За тази цел трябва да се установят подробни правила за подаването на заявления и за информацията, която трябва да се съдържа в заявленията и разрешителните, чрез

¹ ОВ L 282, 1.11.1975 г., стр. 1.

² ОВ L 156, 29.6.2000 г., стр. 5.

³ ОВ L 146, 20.6.1996 г., стр. 1.

⁴ ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 58.

⁵ Виж приложение V.

дерогация от член 8 от Регламент (ЕО) № 1291/2000 на Комисията от 9 юни 2000 г. относно определяне на общи подробни правила за прилагане на системата от разрешителни за внос и износ, и сертификати с предварително определяне на селскостопански продукти⁶, последно изменен с Регламент (ЕО) № 325/2003⁷. Също така следва да се предвиди разрешителните да се издават след период на разглеждането им и, когато е необходимо, да се прилага единен процент при определянето на предоставяните по силата на всяко заявление количества. В интерес на търговците следва да се предвиди възможността за оттегляне на заявленията след определянето на коефициента, който трябва да се прилага.

(5) За по-голяма яснота, следва да се установи, че целият внос, извършван в рамките на тарифната квота, трябва да бъде осъществен само с представянето на разрешително за внос. Следва да се установи праг на количеството, над който търговците могат да оттеглят заявленията си за разрешителни след прилагането на единния процент за приемане.

(6) За да се улесни търговията между Европейската общност и трети страни, трябва да е възможно да се внасят продукти от свинско месо, без задължението те да се внасят от страна по произход, което независимо от това трябва да бъде посочено за статистически нужди в раздел 8 от разрешителното за внос.

(7) За да се осигури редовност на вноса, е необходимо да се определят продуктите, предмет на режима на внос и да се гарантира, че количествата, посочени в приложение I, са разпределени в рамките на периода от 1 юли до 30 юни.

(8) За да се осигури правилно управление на мерките, обезпечението по разрешителното за внос трябва да бъде установено на 20 евро за 100 кг. С оглед присъщия на режима за свинското месо риск от злоупотреба, следва да бъдат установени ясни условия по отношение на достъпа от страна на икономическите субекти.

(9) Целесъобразно е да се привлече вниманието на икономическите субекти към факта, че разрешителните могат да бъдат използвани само за продукти, които отговарят на всички ветеринарни правила, които в момента са в сила за Общността.

(10) За да гарантира правилно управление на режимите на внос, Комисията се нуждае от точна информация от държавите-членки относно действително внесените количества. За по-голяма яснота е необходимо използването на единен модел за съобщаване относно количествата между държавите-членки и Комисията.

(11) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по свинското месо,

⁶ ОВ L 152, 24.6.2000 г., стр. 1.

⁷ ОВ L 47, 21.2.2003 г., стр. 21.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Тарифните квоти за внос, предвидени в приложение I, се откриват годишно за групите от продукти, посочени там и за условията, които ги установяват.

Член 2

В съответствие с настоящия регламент, продуктите, включени в кодове по КН ex 0203 19 55 и ex 0203 29 55, посочени в групи G2 и G3 от приложение I имат следните значения:

— „обезкостени рибици”, рибици и разфасовки от рибици, без филетата, с или без подкожна тлъстина или кожа на сланината,

— „филе”, разфасовки, включващи месата на мускулите *musculus major psoas* и *musculus minor psoas*, с или без главата, почистени или непочистени.

Член 3

Тарифните квоти, предвидени в приложение I, се разделят на четвъртини от по 25 %, приложими от 1 юли, 1 октомври, 1 януари, 1 април.

Член 4

Разрешителните за внос по тарифните квоти, посочени в приложение I, се подчиняват на следните разпоредби:

а) Лицата, подали заявления за разрешителни за внос, трябва да са физически или юридически лица, които по време на подаването на заявлението, трябва да докажат по удовлетворителен за компетентните органи на държавата-членка начин, че са се занимавали с търговия с продукти от свинско месо с трети страни, най-малко през предходните 12 месеца, като същевременно от този режим се изключват обекти от търговската мрежа на дребно и заведения за обществено хранене, които продават продуктите си на крайния потребител;

б) Заявленията за разрешителни трябва да се отнасят само до една група номера от посочените в приложение I към този Регламент и може да касаят повече от един продукт, включен в различни кодове по КН и произхождащ само от една страна, като в такива случаи кодовете по КН се посочват в раздел 16, а техните описания в раздел 15; за група G2 заявленията за разрешителни трябва да се отнасят за поне двадесет тона и за максимум 10 % от количеството, налично за периода, както е посочено в член 3; за всички други групи заявленията за разрешителни трябва да се

отнасят за поне един тон и за максимум 10 % от количеството, налично за периода, както е посочено в член 3;

в) раздел осем на заявленията за разрешителни и на разрешителните посочва страната по произход;

г) раздел 20 от заявленията за разрешителни и на разрешителните посочва едно от следните вписвания:

- Reglamento (CE) nº 1458/2003
- Forordning (EF) nr. 1458/2003
- Verordnung (EG) Nr. 1458/2003
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ 1458/2003
- Regulation (EC) No 1458/2003
- Règlement (CE) nº 1458/2003
- Regolamento (CE) n. 1458/2003
- Verordening (EG) nr. 1458/2003
- Regulamento (CE) nº 1458/2003
- Asetus (EY) N:o 1458/2003
- Förordning (EG) nr 1458/2003

д) раздел 24 от разрешителните посочва едно от следните:

Задължение за ... в съответствие с:

- Reglamento (CE) nº 1458/2003
- Forordning (EF) nr. 1458/2003
- Verordnung (EG) Nr. 1458/2003
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1458/2003
- Regulation (EC) No 1458/2003
- Règlement (CE) nº 1458/2003
- Regolamento (CE) n. 1458/2003
- Verordening (EG) nr. 1458/2003
- Regulamento (CE) nº 1458/2003
- Asetus (EY) N:o 1458/2003
- Förordning (EG) nr 1458/2003

Член 5

1. Заявленията за разрешителни се подават през първите седем дни на месеца, предхождащ всеки период, посочен в член 3.

2. Заявленията за разрешителни са допустими само ако лицето, което е подало заявлението декларира писмено, че не е подавало и се ангажира да не подава никакви други заявления през текущия период за продукти от същата група, определена в приложение I в държавата-членка, където е подадено заявлението или в която и да било друга държава-членка.

Когато подателят представи повече от едно заявление относно продукти от една група, определена в приложение I, всички заявления от това лице са недопустими, като същевременно всяко лице може да подаде няколко заявления за разрешителни за внос за продукти от същата група, определена в приложение I, ако тези продукти произхождат от различни страни.

3. Всички заявления за отделните страни на произход се подават заедно до компетентните органи на една държава-членка. С оглед на максимумите, посочени в член 4, б), а също и с оглед на прилагането на правилото на алинея 2 от параграф 2 заявленията се разглеждат като едно единно заявление.

4. За заявленията за разрешителни за внос на всички продукти, посочени в приложение I, се представя обезпечение в размер на 20 евро на 100 килограма.

5. На третия ден след изтичането на периода за подаване на заявления, държавите-членки уведомяват Комисията за заявленията, подадени с оглед на всеки от продуктите от съответните групи. Уведомленията включват списък на лицата, подали заявления и заявените количества от всяка група.

Всички уведомления, включително и такива със съдържание „данни няма“, се подават по телекс или факс на определения работен ден, като в случаите, когато не са подадени заявления, се използва образецът, даден в приложение II, а в случаите когато има подадени заявления се използват образците, дадени в приложения II и III.

6. Комисията решава възможно най-бързо какви количества да бъдат отпуснати по отношение на заявленията, посочени в член 4.

Ако количествата за които са подадени заявления за разрешителни, надвишават наличните количества, Комисията определя единен процент на приемане за заявените количества. В случай, че процентът е по-нисък от 5 %, Комисията може да отхвърли всички заявления, в който случай предоставените обезпечения се освобождават незабавно.

7. Търговецът може да оттегли своето заявление за разрешително в срок от десет работни дни след публикуването на единния процент на приемане в *Официален вестник на Европейските общности*, когато прилагането на тази ставка води до определяне на количество, по-малко от 20 тона за група G2 и по-малко от един тон за останалите групи. Държавите-членки уведомяват Комисията в срок от пет дни след оттеглянето на заявлението и незабавно освобождават предоставеното обезпечение.

8. Комисията изчислява оставащите количества и ги добавя към наличните с оглед на следващата четвърт от същия период, посочен в член 1.

9. Разрешителните се издават възможно най-бързо след като Комисията вземе решение.

10. Разрешителните може да се използват само за продукти, които отговарят на всички ветеринарни правила, които в момента са в сила в Общността.

11. Държавите-членки уведомяват Комисията преди края на четвъртия месец, следващ всеки годишен период от 1 юли до 30 юни, за количеството на действително внесените продукти съгласно този регламент за този период.

Всички уведомления, включително и онези, в които се съобщава, че не е имало никакъв внос, се правят по образца, даден в приложение IV.

Член 6

1. За целите на член 23, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1291/2000, разрешителните за внос са валидни в срок от 150 дни след датата на действителното им издаване.

Същевременно срокът на валидност на разрешителните не може да продължава след 30 юни на съответната година на издаването им.

2. Разрешителните за внос, издадени в съответствие с настоящия регламент, не подлежат на прехвърляне.

Член 7

Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1291/2000 се прилагат без това да влиза в противоречие с разпоредбите на този регламент. Същевременно чрез дерогация от член 8, параграф 4 от упоменатия по-горе Регламент количеството, внесено съгласно настоящия регламент не може да надвишава посоченото в раздели 17 и 18 от разрешителното за внос. Числото „0” съответно се вписва в раздел 19 от разрешителното.

Член 8

Регламент (ЕО) № 1486/95 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се считат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието, дадена в приложение VI.

Член 9

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейските общности*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и е пряко приложим във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 18 август 2003 година

За Комисията:

Franz FISCHLER

Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Група №	Код по КН	Описание на продукта	Митническо задължение евро/тон	Количества в тонове от 1 юли 2000 г.
G2	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Рибици и шунки, обезкостени, пресни, охладени или замразени	250	34 000
G3	ex 0203 19 55 ex 0203 29 55	Филе, прясно, охладено или замразено	300	5 000
G4	1601 00 91 1601 00 99	Колбаси, сухи или за намазаване, без топлинна обработка Други колбаси	747 502	Общо 3 000
G5	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 1602 49 13 1602 49 15 1602 49 19 1602 49 30 1602 49 30	Друго обработено или консервирано месо, карантии или кръв	784 646 784 646 646 428 375 271	Общо 6 100
G6	0203 11 10 0203 21 10	Цели и половин трупове, пресни, охладени или замразени	268	15 000
G7	0203 12 11 0203 12 19 0203 19 11 0203 19 13 0203 19 15 ex 0203 19 55 0203 19 59	Разфасовки от домашни свине, пресни, охладени или замразени, обезкостени или необезкостени. С изключение на отделно представените филета.	389 300 300 434 200 434 434	Общо 5 500

	0203 22 11		389	
	0203 22 19		300	
	0203 29 11		300	
	0203 29 13		434	
	0203 29 15		233	
	ex 0203 29 55		434	
	0203 29 59		434	

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Регламент (ЕО) 1458/2003 – ГАТТ внос

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ

DG AGRI/D/2 – свинско месо

Заявление за разрешителни за внос	Дата	Период
Държава-членка: Изпращач: Контакт: Телефон: Факс:		
До DG AGRI/D/2 - факс (32-2) 296 62 79 или 296 12 27		
Група №	Количество, за което се подава заявление	
G2		
G3		
G4		
G5		
G6		
G7		

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Регламент (ЕО) 1458/2003 – ГАТТ внос

КОМИСИЯ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ DG AGRI/D/2 – свинско месо

Заявление за разрешителни за внос	Дата	Период
Държава – членка		

<i>(тонове)</i>				
Група №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна на произход
G2				
		Общо		

<i>(тонове)</i>				
Група №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна по произход
G3				

<i>(тонове)</i>				
Група №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна по произход
G4				

<i>(тонове)</i>				
Група №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна по произход
G5				

<i>(тонове)</i>				
Група №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна по произход
G6				

<i>(тонове)</i>				
Група №	Код по КН	Заявител (име и адрес)	Количество	Страна по произход
G7				

ПРИЛОЖЕНИЕ IV

Съобщаване на действително внесените количества

Държава – членка.....

Прилагане на член..... от Регламент (ЕО) №.....

Количество на действително внесените продукти:

До DG AGRI/D/2 - факс (32-2) 296 62 79

Група №	Действително внесени количества	Страна по произход

ПРИЛОЖЕНИЕ V

Отменен Регламент с неговите последващи изменения

Регламент (ЕО) № 1486/95 на Комисията – (ОВ L 145, 29.6.1995 г., стр. 58)

Регламент (ЕО) № 1176/96 на Комисията - (ОВ L 155, 28.6.1996 г., стр. 26)

Регламент (ЕО) № 2068/96 на Комисията, само член 2 - (ОВ L 277, 30.10.1996 г., стр. 12)

Регламент (ЕО) № 1244/97 на Комисията - (ОВ L 173, 1.7.1997 г., стр. 80)

Регламент (ЕО) № 1390/98 на Комисията - (ОВ L 187, 1.7.1998 г., стр. 28)

Регламент (ЕО) № 1409/1999 на Комисията - (ОВ L 164, 30.6.1999 г., стр. 51)

Регламент (ЕО) № 1378/2000 на Комисията - (ОВ L 156, 29.6.2000 г., стр. 31)

Регламент (ЕО) № 1006/2001 на Комисията, само член 2 - (ОВ L 140, 24.5.2001 г., стр. 13)

ПРИЛОЖЕНИЕ VI
Таблица на съответствието

Регламент (ЕО) № 1486/95	Настоящият регламент
Членове 1 - 4	Членове 1 - 4
Член 5, параграф 1	Член 5, параграф 1
Член 5, параграф 2, алинеи 1 и 2	Член 5, параграф 2, алинеи 1 и 2
Член 5, параграф 2, алинея 3	Член 5, параграф 3
Член 5, параграф 3	Член 5, параграф 4
Член 5, параграф 4	Член 5, параграф 5
Член 5, параграф 5, алинеи 1 и 2	Член 5, параграф 6, алинеи 1 и 2
Член 5, параграф 5, алинея 3	Член 5, параграф 7
Член 5, параграф 5, алинея 4	Член 5, параграф 8
Член 5, параграф 6	Член 5, параграф 9
Член 5, параграф 7	Член 5, параграф 10
Член 5, параграф 8	Член 5, параграф 11
Член 6, алинеи 1 и 2	Член 6, параграф 1, алинеи 1 и 2
Член 6, алинея 3	Член 6, параграф 2
Член 7	Член 7
-	Член 8
Член 8	Член 9
приложение I	приложение I
приложение II	приложение II
приложение III	приложение III
приложение IV	приложение IV
-	приложение V
-	приложение VI